

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne**

Band (Jahr): - **(1989)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## ÉTUDES DE LETTRES

### TABLE DES MATIÈRES 1989

- François BONDY : Présentation de Georges Simenon (*n° 4, p. 55*).
- Georges BRASEY : A propos des *Cerises noires* d'Henri Debluë (*n° 3, p. 25*).
- Johannes BRONKHORST : L'indianisme et les préjugés occidentaux (*Leçon inaugurale, n° 2, p. 119*).
- Rosalba BUCCIANTI : Pourquoi retraduire Georges Simenon en Italie (*n° 4, p. 61*).
- Felice CECCANTINI : Modelli classici nell'*Elogio di Maria Teresa* di Paolo Frisi (*n° 1, p. 83*).
- Georges-André CHEVALLAZ : Traduction (*n° 4, p. 113*).
- Howard CURTIS : Translating Simenon (*n° 4, p. 67*).
- Henri DEBLUË : Lucienne; La Page des amis de *Rencontre*; Introduction à la question du christianisme (*n° 3, pp. 5, 13, 17*).
- Anne-Lise DELACRÉTAZ : Poésie et prose dans l'œuvre de Monique Laederach (*n° 3, p. 89*).
- Rolf EBERENZ : L'espagnol et les langues indigènes dans l'Amérique coloniale: les discours de la politique linguistique (*Leçon inaugurale, n° 2, p. 97*).
- Marc ELIKAN : La littérature yiddish et un de ses représentants, Isaac Bashevis Singer (*n° 2, p. 7*).
- Denis FACHARD : L'immagine dell'eroe: Reminiscenze omeriche nell'*Innamorato* e nel *Furioso* (*n° 1, p. 5*).
- Neil FORSYTH : The Devil in Milton (*Leçon inaugurale, n° 2, p. 79*).
- Armand FRANCILLON : Amore e morte negli *Ecatommiti* di Giambattista Giraldi Cinzio (*n° 1, p. 69*).
- Norberto GIMELFARB : Littérature latino-américaine, ibéro-américaine, indo-américaine? De l'Amérique dite latine ou du labyrinthe de l'identité (*n° 2, p. 51*).
- Hans GRÖSSEL : Die Versuchung des heiligen Hieronymus (*n° 4, p. 75*).
- Hans-Georg GRÜNING : La littérature allemande du Tyrol du Sud (*n° 2, p. 25*).
- Manfred GSTEIGER : Littérature comparée et littératures minoritaires. Quelques questions pour introduire un dossier (*n° 2, p. 3*).
- Manfred GSTEIGER : Les écrivains alémaniques francophones de l'Ancien Régime (*n° 2, p. 41*).
- Peter HANDKE et Georges-Arthur GOLDSCHMIDT : Discussion (*n° 4, p. 35*).
- Eugen HELMLE : Simenon und die Topographie (*n° 4, p. 79*).
- Eugen HELMLE : Zur Übersetzung der «Disparition» von Georges Perec (*n° 4, p. 101*).

- Philippe JACCOTTET : Remerciement (*n° 4, p. 135*).
- Doris JAKUBEC : Se souvenir de Henri Debluë (*n° 3, p. 3*).
- Walter LENSCHEN : Avant-propos (*n° 4, p. 1*).
- Daniel MAGGETTI : Mots d'ordre et ordre des mots. Poésie et prose dans l'œuvre de Nicolas Bouvier (*n° 3, p. 79*).
- Jean-Jacques MARCHAND : Dal «Cartaginese astuto e accorto» a «Seneca magnanimo» : Gli Antichi nelle *Rime* di Antonio Tebaldeo (*n° 1, p. 41*).
- Cai MELIN : Traduire Simenon en suédois (*n° 4, p. 71*).
- Henri MESCHONNIC : Sur l'importance d'une poétique de la traduction (*n° 4, p. 5*).
- Monique MOSER-VERREY : La figure de l'ange dans la prose féminine au Québec (*n° 3, p. 33*).
- Gilbert MUSY : La traduction littéraire «assistée par ordinateur» (*n° 4, p. 85*).
- Giancarlo PANICO : L'Epistola *Ad Henricum* di Baldassar Castiglione: tra imitazione e innovazione (*n° 1, p. 59*).
- Giovanni A. PAPINI : Frammento sintomatico di Labindo barbaro (*n° 1, p. 103*).
- Nigel RYAN : Translating Simenon (*n° 4, p. 63*).
- Lori SAINT-MARTIN : Anne Hébert et Nicole Brossard, de la poésie à la prose (*n° 3, p. 67*).
- Annamaria SANFELICE GALLI ZUGARO : Libri e computer nel golfo (*n° 4, p. 107*).
- Helmut SCHEFFEL : Marcel Proust übersetzen (*n° 4, p. 89*).
- Marcel SCHWANDER : Laudatio für Elmar Tophoven (*n° 4, p. 117*).
- Dumeng SECCHI : Probleme der litterarischen Übersetzung ins Rätoromanische (*n° 4, p. 97*).
- Jean-Luc SEYLAZ : Bouvard et Pécuchet ou l'histoire au présent (*Leçon d'adieu, n° 2, p. 63*).
- Jürgen von STACKELBERG : Über das Veralten von Übersetzungen (*n° 4, p. 17*).
- Jean STAROBINSKI : Philippe Jaccottet traducteur (*n° 4, p. 127*).
- Comptes rendus bibliographiques (*n° 1, p. 123; n° 3, p. 97*).
- Chronique de la Faculté des Lettres (*n° 1, p. 125*).
- Chronique de la Société des Etudes de Lettres (*n° 1, p. 139*).